

Il sottoscritto Richard Davison, ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR n. 44512000 e s.m.i., consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del DPR n. 44512000 e s.m.i. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità :

CURRICULUM VITAE

• **INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome	DAVISON Richard Jay
Indirizzo	
Telefono	
E-mail	
Nazionalità	
Data e luogo di nascita	
Codice fiscale	
	• ESPERIENZA LAVORATIVA
	A} DOCENZA
	<i>-Insegnante corsi di certificazione in lingua inglese</i>
novembre 2023-marzo 2024	"FCE (First Certificate in English - Cambridge) (1 corso da 20 ore) -IELTS (International English Language Testing System) (1 corso da 30 ore)
novembre 2022-marzo 2023	-IELTS (1 corso da 30 ore)
novembre 2021-marzo 2022	-CAE (Cambridge Advanced English) (1 corso da 20 ore) -IELTS (1 corso da 30 ore)

novembre 2020-marzo 2021	-CAE (1 corso da 20 ore online tramite piattaforma MEET per l'e-Jearning) -IELTS (1 corso da 30 ore online tramite piattaforma MEET)
novembre 2019-glugno 2020	-CAE (2 corsi da 20 ore=40 ore, di cui le ultime 4 ore di ciascuno corso online tramite piattaforma MEET)
dicembre 2018-marzo 2019	-CAE {1 corso da 20 ore }
novembre 2017-marzo 2018	-IELTS (1 corso da 30 ore) -CAE (1 corso da 20 ore)
ottobre 2016-marzo 2017	-IELTS (1 corso da 40 ore) -FCE (1 corso da 30 ore)
ottobre 2015-marzo 2016	-IELTS (3 corsi da 30 ore=90 ore)
ottobre 2014-marzo 2015	-IELTS (2 corsi da 30 ore=60 ore)
ottobre 2013-marzo 2014	-FCE (2 corsi da 30 ore=60 ore)
ottobre 2012-marzo 2013	-FCE (4 corsi da 30 ore=120 ore)
ottobre 2011-marzo 2012	-FCE (4 corsi da 30 ore=120 ore)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro - Tipo di impegno	-Ginnasio Statale crA.Canova" di Treviso -Insegnamento per gli esami Cambridge - FCE (livello B2) e CAE (livello C1) e dell'esame IELTS (livello B2/C1) del British Council -Portare gruppi da 20-25 studenti del Triennio su corsi da 20/30/40 ore ciascuno all'esame -Insegnante per corsi di certificazione in lingua inglese
Principali mansioni e responsabilità	

ottobre 2023-marzo 2024	-FCE (4 corsi da 12 ore= 48 ore) -CAE (3 corsi da 12 ore=36 ore)
ottobre 2022-marzo 2023	-FCE (4 corsi da 12 ore=48 ore) -CAE (3 corsi da 12 ore=36 ore)
ottobre 2021-marzo 2022	-FCE (4 corsi da 12 ore= 48 ore parzialmente online tramite piattaforma MEET per l'e- learning) -CAE (2 corsi da 12 ore=24 ore parzialmente online tramite piattaforma MEET)
ottobre 2020-marzo 2021	-FCE (4 corsi da 12 ore= 48 ore tutte online tramite piattaforma MEET per l'e- learning) -CAE (2 corsi da 12 ore=24 ore tutte online tramite piattaforma MEET)
ottobre 2019-maggio 2020	-FCE (4 corsi da 12 ore=48 ore) -CAE (2 corsi da 12 ore=24 ore)
ottobre 2018-marzo 2019	-FCE (4 corsi da 12 ore=48 ore) -CAE (1 corso da 12 ore) -IELTS (Corsi PON - 2 corsi da 30 ore, ciascuno diviso in 2 moduli da 15 ore=60 ore)
ottobre 2017-marzo 2018	-FCE (3 corsi da 12 ore=36 ore) -CAE (1 corso da 12 ore) -IELTS (4 corsi da 12 ore=48 ore)
ottobre 2016-maggio 2017	-FCE (3 corsi da 12 ore=36 ore) -IELTS (4 corsi da 12 ore=48 ore)
novembre 2015-maggio 2016	-FCE (4 corsi da 12 ore=48 ore) -IELTS (1 corso da 12 ore) -CAE (1 corso da 12 ore)

novembre 2014-aprile 2015

-FCE (6 corsi da 12 ore=72 ore)

novembre 2013-aprile 2014

-FCE (4 corsi da 12 ore=48 ore)

- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di impiego

-Liceo Scientifico "Leonardo Da Vinci" di Treviso
-Insegnamento per gli esami Cambridge - FCE (livello 82) e CAE (livello C1) - e dell'esame IELTS (livello B2/C1) del British Council

- Principali mansioni e responsabilità

-Portare gruppi da 10/15 studenti del Triennio su corsi da 12 ore ciascuno all'esame*
(*15 ore per i moduli PON dello IELTS 2018/19, vedi sopra)

-Insegnante per corsi di certificazione in lingua inglese

giugno 2017

-TRINITY ISE II (1 corso da 6 ore +1 corso da 9 ore=15 ore)

giugno e settembre 2016

-TRINITY ISE II (2 corsi da 16 ore=32 ore)

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impegno

-Istituto Tecnico "Max Planck" di Lancenigo, Treviso
-Insegnamento per l'esame TRINITY ISE II (livello 82)

- Principali mansioni e responsabilità

-Preparare gruppi da 25 studenti del 4° anno all'esame

settembre 2013-marzo 2014

-Docente di inglese giuridico

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

ILEC (International Legal English Certificate)(1 corso da 40 ore)

- Principali mansioni e responsabilità

-Ginnasio Statale "A. Canova" di Treviso

-Docenza propedeutica all'esame ILEC (equivalente al

2010- 2012

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

2000-2016
(luglio/agosto)

- Nome e indirizzo del datore del lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

1994-2010

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego

livello **C1**) per avvocati e professionisti del settore legale
-Insegnare ad 1 gruppo da **10 corsisti** di livelli compresi tra il B1 ed il C1 nel primo modulo di **40 ore** di preparazione all'esame

-Docente di inglese nell'ambito giuridico

-Studio Danieli (Avv. Danieli, Aloisi e Bianchi), Treviso

-Insegnamento di inglese generale e **legale** a 2 gruppi di livello **A2/B1 e B1/B2**
-Integrare l'insegnamento delle strutture grammaticali ed il lessico dei corsi **PET e FCE** con il micro-linguaggio e con le tematiche del **settore giuridico**

-Direttore e insegnante per corsi estivi di lingua inglese

-Benetton, Treviso (presso centro sportivo "**La Ghirada**" a S. Angelo, Treviso)

-Direzioe corso/insegnamento di lingua inglese su "School and Sport Camp"

- Dal **2000 al 2002**, ideare e gestire corsi, creare programma didattico e ricreativo, seguire recita (in lingua) di fine corso e assumere staff docente, ecc.; dal **2003 in poi**, insegnare ai gruppi provenienti dalle **scuole secondarie di primo grado**

-Docente di lingua inglese

-Provveditorato agli studi di Treviso e Belluno

-Insegnamento della lingua

• Principali mansioni e responsabilità	inglese su corsi di formazione (da 300 a 500 ore) ed aggiornamento (moduli da 20-25 ore) per insegnanti di inglese delle scuole primarie -Preparare gli insegnanti all'esame per l'abilitazione all'insegnamento della lingua inglese
• 2004-2009	<i>-Docente di lingua inglese</i>
• Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	-International School di Treviso a Olmi, Treviso -Insegnamento dell'inglese come prima lingua agli allievi delle medie -Preparare gli allievi nelle varie tecniche di scrittura alla pari con i loro coetanei britannici nonché al superamento degli esami PET (1° media) e FCE (III° media) ed all'esame di IIP media
• 1993-2004	<i>-Lettore di lingua inglese</i>
• Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	-Liceo Classico "Marchesi" di Oderzo (1993-94,)ITIS uluzzatti" di Treviso (1994-2002), Scuola Media "Papa Giovanni" di Montebelluna (Progetto Lingue 2000, 2002-2004) -Insegnamento in compresenza con l'insegnante della classe -Potenziare conversazione ed approfondire strutture grammaticali
• 2001-2002	<i>-Professore di inglese commerciale</i>
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	-Università di Feltra (1.U.L.M.)

- Tipo di impiego
 - Insegnamento a studenti del **1° e 11° anno** delle **Facoltà di Lingue e Pubbliche Relazioni**
 - Portare gli studenti all'esame di fine anno, insegnando il micro-linguaggio e le tematiche attinenti al **settore commerciale**;
preparare e somministrare esame scritto e orale (listening)
- Principali mansioni e responsabilità
 - Docente di lingua inglese*
- **1993-1995**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - ITIS "Besta" di Treviso e Oderzo**
 - Tipo di impiego
 - Insegnamento dell'Inglese per il **turismo**
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Proporre il micro-linguaggio e le situazioni tecniche dell'ambito **turistico**
- **1991 -1993**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Direttore di marketing**
 - Tipo di impiego
 - Agenzia Viaggi-Studio "Club l'Idea - Il Gatto Con Gli Stivali" di Scorzè, Venezia** (successivamente divenuta •Alice nel Paese delle Meraviglie" a Paese, Treviso)
 - Direzione/marketing di vacanze-studio (settembre 1991 - marzo 1992) e coordinamento di **corso residenziale** estivo di lingua inglese (luglio - agosto 1992 e luglio 1993)
 - Promuovere corsi e reclutare insegnanti capo-gruppo per corsi all'estero; produrre cataloghi e gestire contatti con scuole all'estero; organizzare e gestire corsi residenziali di lingua a Possagno (TV)
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Direttore di marketing e dei*
- **1987 -1991**
 - Direttore di marketing e dei*

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità

• **1984-1985**

- Nome indirizzo datore di lavoro
- Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità

• **1983-1984**

- Nome indirizzo datore di lavoro
- Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità

• **1993-oggi**

corsi

-St. Joseph's Hall, Oxford, Inghilterra

- Direzione e marketing dei corsi di inglese per studenti stranieri
 -Promuovere all'estero corsi di lingua inglese per stranieri; gestire programmazione corsi e materiali, reclutamento insegnanti; creare centri estivi satellitari a Oxford e Cambridge

-Coordinatore di scuola di lingue/insegnante di inglese

-"Idiomas Ros", Madrid, Spagna

-Coordinamento ed insegnamento a tempo pieno
 -Gestire riunioni con staff docente, fare da tramite tra esso e la proprietà, tener incontri con genitori e studenti

Insegnante di inglese

-"Treland", Las Arenas, Bilbao, Spagna

-Insegnamento a tempo pieno (30+ ore settimanali)
 -Insegnare a piccoli gruppi ed individui; frequentare **corsi di aggiornamento** settimanali
B) TRADUZIONI/REVISIONI/ COLLABORAZIONI LETTERARIE

-Revisore di testi di tipo documentario

Per la dott.ssa **Elisa Angelini** di **Biologia e Difesa** - testi attinenti alle ricerche sulle malattie delle piante nella viticoltura; per il dott. **Paolo Negro** al **Centro di**

Ricerca Europeo di Varese -
testi di natura sismologica; per la
**Scuola Interpreti e Traduttori
di Treviso** - testi generici

-Traduttore/revisore di testi di
tipo letterario

• 1993-oggi

1) i. Traduzioni pubblicate con
il mio nome:

***Le Alzaie del Si/e: Una via
fino al mare - The Si/e
Towpath: A route to the sea**
(Ennio Giaccia - Biblos. Padova,
ottobre 2019);

***Le Guide della Provincia di
Belluno: Feltre** (Tiziana
Conte/Patrizia Rossi - Agorà
Libreria Editrice. Feltre, agosto
2004),

***Asolo: A stroll through the
town and surrounding area. A
Brief Tourist Guide** (Fabris
Corrado - Danilo Zanetti Editore.
Montebelluna, ottobre 2000);

***"Le Venezie: Intorno a
Canova Ars Adriatica"** (a cura
di Luigina Bortolatto -
Tipolitografia G.S. Stampa.
Casella d'Asolo, Treviso, giugno
1993)

1) ii. Traduzione con il mio
nome in procinto di essere
pubblicata:

***Juan de Segovia and the
Qur'an. Converting the
Muslims In Fifteenth Century
Europe** (Davide Scotto -
Università di Napoli. Napoli,
prevista per primavera 2024).

*** Essence Rediscovered**
{Angelo Cilli - Biblos, Milano,
previsto per primavera 2024)

2) Revisione di testi e

traduzioni (apparse senza il mio nome):

i) per l'Università di Ca' Foscari, Venezia

- revisione della traduzione in inglese e del relativo commento storico-filologico per i testi del **Milione** digitale (2020), a cura del Prof. Eugenio Burgio;

- traduzione inglese di 2 articoli (rispettivamente 10 e 20 cartelle), inerenti al progetto **BIFLOW: "Il pensiero economico di Dante tra latino e volgare"** e **"L'immagine del Lupo di Gubbio nella tradizione agiografica francescan'a"** - Principal Investigator: prof. **Antonio Montefusco**

- traduzione inglese di 1 articolo (10 cartelle) inerente al progetto EuQu "The European Qur'an. Islamic Scripture in European Culture and Religion 1150-1850" per la Fondazione Centro italiano di studi sull'alto medioevo di Spoleto: "Traces of the Qur'an in the Books of Cardinal Domenico Capranica. An Investigation of MS Vat. Lat. 7317". **Davide Scotto - Studi Medievali**. Spoleto, Luglio 2023

ii) con Anna Secco - diverse libri di poesie (es. 2 libri di **haiku** scritti dal poeta **Andrea Zanzotto**, tra cui **Haiku far a Season**, e alcune poesie del poeta australiano **Phillip Hodgins**, alcune poesie native contemporanee degli **indiani d'America di L. Erdrich e L.**

Tapahonso

3) Collaborazioni letterarie:

produzione e correzione di saggi su autori vari, soprattutto su argomenti attinenti agli indiani di America, pubblicati in riviste letterarie e presentati a conferenze internazionali sotto gli auspici dell'**Università di Ca' Foscari, Venezia** da **Anna Secco** (es. per l'**UTET** *The Song of Hiawatha* di **Longfellow**; **Minnie Kellog** e **gli Iroquois**; *Indian Boyhood* di **Charles A Eastman**; *The Beard* di **Willam Faulkner**)

4) correzioni tesi laurea/

master: su figure letterarie quali Baretta, Ungaretti, Wilde e sul *discours analysis*

• ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- **1988-1989**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Corso da 50+ ore per insegnanti di inglese come lingua straniera **RSA Dip TEFL**
 - Oxford College of Further Education, Oxford, Inghilterra**
- **1979-1982**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Laurea in Lettere Antiche**
 - Università di Newcastle Upon Tyne, Inghilterra**
- Principali materie oggetto dello studio
 - Greco, Latino, Latino medievale, Medicina dell'antica Grecia, Rappresentazione moderna delle tragedie greche
- Qualifica conseguita
 - B.A. with Honours in Classica! Studies**
- **1977-1979**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Maturità (equivalente)**
 - Westwoods Grammar School, Northleach, Inghilterra**

- Principali materie
- Qualifica conseguita

-Inglese, Francese, Latino
-G.S.E. A•Levels Grade B in inglese, francese e latino

MADRELINGUA

-Inglese

ALTRE LINGUE

Italiano Francese Spagnolo

eccellente eccellente eccellente

eccellente eccellente eccellente

eccellente eccellente buono

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione Orale

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Avendo lavorato in più paesi stranieri oltre al mio paese natale (vedi sopra), ho sviluppato grandi capacità comunicative nonché una profonda comprensione delle difficoltà di inserimento linguistico-culturale per gente di estrazione culturale diversa.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Sono abituato a creare centri d'istruzione e ad organizzare docenti e staff di supporto (es. per la sistemazione in famiglia e college). Ho acquisito tali competenze in ogni struttura pubblica o privata nei paesi in cui ho lavorato, in modo particolare in Inghilterra dal 1986 al 1991 dove gestivo più centri contemporaneamente a Oxford e Cambridge e dove ho dovuto preparare tutto lo staff della scuola al superamento di un'ispezione da parte del **British Council** da cui dipendeva l'accreditamento ufficiale della scuola.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Sono pratico dell'utilizzo dei più comuni programmi di grafica e di scrittura, nonché dell'Internet anche per uso **didattico** (ivi

CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE

compreso l'impiego di
piattaforme di **videoconferenza**
quale **MEET**); ho familiarità con i
vari sistemi dei social network e
sono competente nell'uso degli
ausili audiovisivi scolastici (es,
LIM).

Ho studiato il violino e ho
suonato in orchestre
studentesche e cittadine; suono
anche il pianoforte e la chitarra e
sono compositore di più brani di
musica in stile classica.

ALTRE CAPACITÀ E
COMPETENZE

Sono amante della **natura** e mi
diletto a camminare e a praticare
il **birdwatching** sia in pianura
che in montagna. Sono amante
dello sport, in modo particolare il
rugby ed il **cricket**.

PATENTE

Ho la patente di **tipo B**.

Il sottoscritto Richard Jay Davison dichiara che i dati e le informazioni sopra esposti sono veritieri i sensi degli
articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Data

11.04.2024

Firma

Richard Jay Davison